



TENT PITCHING INSTRUCTIONS – HELIX (EN)

Inner First Pitching

1. Assemble poles and lay them parallel on the ground (2 poles – 1 long, 1 short).
2. Open out inner and position in required direction.
3. Insert the poles through the pole sleeves on the outside of the inner tent.
4. Locate one end of each pole into corresponding eyelets on pole anchor straps
5. From the opposite side, push poles into an arch and locate pole ends into corresponding eyelets on pole anchor straps.
6. Peg the rear point of the inner tent.
7. Carefully extend the tent forwards, then peg the two front corners.
8. Peg down pole anchor straps and remaining flysheet pegging points.

Flysheet

1. Open out flysheet and position so that the inner doorway and the flysheet doorway correspond.
 2. A number of velcro strips are located on the underside of the flysheet. These must be secured around the poles of the inner tent.
 3. Peg down each side of flysheet adjacent to the metal rings of the inner tent. Use the pin-pegs supplied.
 4. Pull porch taut, away from main body of tent and peg down the corners of the porch.
 5. Peg out the rear point of the flysheet.
 6. Peg out ALL guy lines using pin-pegs ensuring that guy line fabric attachment points are evenly tensioned.
-

AUFBAUANLEITUNG – HELIX (DE)

Innenzelt-zuerst-Aufbau

1. Stecken Sie die Stangen zusammen und legen Sie sie parallel zueinander auf den Boden (2 Stangen - 1 lange, 1 kurze).
2. Breiten Sie das Innenzelt aus und positionieren Sie es in der gewünschten Richtung.
3. Führen Sie die Stangen durch die Stangenhüllen an der Außenseite des Innenzelts ein.
4. Fixieren Sie ein Ende jeder Stange in den dazu passenden Ösen in den Verankerungsschnüren der Stangen.
5. Drücken Sie die Stangen gewölbeförmig von der entgegengesetzten Seite aus hoch und fixieren Sie die Stangenenden in den dazu passenden Ösen in den Verankerungsschnüren der Stangen.
6. Befestigen Sie das hintere Ende des Innenzelts.
7. Ziehen Sie das Zelt vorsichtig nach vorne, befestigen Sie dann die beiden vorderen Ecken.
8. Befestigen Sie die Verankerungsschnüre der Stangen und die verbleibenden Befestigungspunkte des Überdachs.

Außenzelt

1. Außenzelt ausfalten und so ausrichten, dass Inneneingang und Außenzelteingang übereinstimmen.
 2. An der Unterseite des Außenzelts befinden sich eine Reihe von Klettverschlussstreifen. Diese müssen um die Stangen des Innenzelts befestigt werden.
 3. Befestigen Sie jede Seite des Außenzelts durch die mit Gummizug versehenen Befestigungspunkte, die sich neben den Metallringen des Innenzelts befinden. Verwenden Sie die mitgelieferten Stiftheringe.
 4. Spannen Sie den Vorbau weg vom Hauptteil des Zelts und befestigen Sie die Ecken des Vorbaus.
 5. Stecken Sie das hintere Ende des Überdachs aus.
 6. Stecken Sie ALLE Spannschnüre mit den Arretierstiften aus und stellen Sie sicher, dass die Befestigungspunkte der Spannschnüre am Gewebe gleichmäßig unter Spannung sind.
-



INSTRUCTIONS DE MONTAGE – HELIX (FR)

Montage en commençant par la tente intérieure

1. Réunir les arceaux et les poser parallèlement au sol (2 arceaux – 1 long, 1 court).
2. Ouvrir la tente intérieure et la positionner dans la direction voulue.
3. Insérer les arceaux dans les fourreaux d'arceau, à l'extérieur de la tente intérieure.
4. Placer une extrémité de chaque arceau dans les oeillets correspondants, sur les bandes d'ancrage des arceaux.
5. Depuis le côté opposé, pousser les arceaux à l'intérieur d'une arche et placer les extrémités des arceaux dans les oeillets correspondants, sur les bandes d'ancrage des arceaux.
6. Attacher le point de fixation arrière de la tente intérieure.
7. Étendre soigneusement la tente vers l'avant, puis fixer les deux coins de devant.
8. 10. Fixer au sol les arceaux, en les insérant dans les anneaux de métal et les points de fixation du double toit, restant libres.

Double Toit

1. Déferler le double toit et l'orienter de sorte que la porte intérieure et celle du double toit 'se correspondent'
2. Une quantité de bandes velcro se trouvent au dessous du tapis de sol, elles doivent s'attacher aux mâts de la tente intérieure
3. Piqueter chaque bord du double toit par les points indiqués au cordon de serrage, proches des anneaux de la tente intérieure. Se servir des piquets fournis
4. Tirer sur le porche pour le mettre droit, à l'opposé du corps principal de la tente, et attacher au sol les coins du porche.
5. Attacher le point de fixation arrière du double toit.
6. Attacher TOUTES les cordes de tension en utilisant les piquets et en s'assurant que les points de fixation sont tendus uniformément.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – HELIX (IT)

Primo fissaggio interno

1. Montare i paletti e stenderli paralleli al suolo (2 paletti - 1 lungo, 1 corto).
2. Aprire la camera interna e posizionarla nella direzione richiesta.
3. Inserire i paletti nei manicotti sul lato esterno della camera interna
4. Collocare un'estremità di ciascuno dei paletti negli occhielli corrispondenti delle cinghie di ancoraggio dei paletti
5. Dal lato opposto, arcuare i paletti e collocarne le estremità negli occhielli corrispondenti sulle cinghie di ancoraggio dei paletti.
6. Fissare il punto posteriore della camera interna della tenda.
7. Estendere con precauzione la tenda in avanti, quindi fissare i due angoli anteriori.
8. Fissare al suolo le cinghie di ancoraggio del paletto e i restanti punti di fissaggio del telo esterno

Telo esterno

1. Aprire il telo esterno e posizionarlo in modo che l'entrata interna e quella del telo esterno corrispondano
 2. Ci sono alcune strisce di velcro sulla parte inferiore del telo esterno. Queste devono essere fissate attorno ai paletti della tenda interna
 3. Piantare ogni lato del telo esterno mediante i punti di aggancio in corda resistente agli urti, adiacenti agli anelli metallici della tenda interna. Usare per questo i picchetti di fissaggio a disposizione
 4. Tendere la veranda, tirandola all'esterno rispetto al corpo principale della tenda e fissare al suolo gli angoli della veranda.
 5. Fissare il punto posteriore del telo esterno.
 6. Fissare TUTTI i tiranti con i picchetti, facendo in modo che i punti in cui i tiranti sono collegati al tessuto siano tesi in modo uniforme
-



OPZETINSTRUCTIE – HELIX (NL)

Binnenste Eerst Opzetten

1. Zet de stokken in elkaar en leg ze parallel op de grond (2 stokken - 1 lang en 1 kort).
2. Open de binnentent en positioneer in gewenste richting.
3. Steek de stokken door de stoksleuven aan de buitenkant van de binnentent
4. Steen een uiteinde van elke stok in de overeenkomende oogjes aan de ankerpunten
5. Duw de stokken vanaf de andere kant in een boog en steek de uiteinden in de overeenkomende oogjes aan de stok ankerpunten.
6. Zet het achterste punt van de binnentent vast met een haring.
7. Trek de tent voorzichtig naar voren, zet dan de voorste twee hoeken vast met haringen.
8. Zet stok ankerpunten en overgebleven haringpunten van de buitentent vast

Buitentent

1. Open de buitentent en positioneer deze zo dat de doorgangen van de binnen- en buitentent overeen komen
2. Er bevinden zich verschillende haak & lus strips aan de onderkant van de buitentent. Deze dienen vast gezet te worden rond de stokken van de binnentent
3. Zet elke kant van de buitentent vast door de schok-koord haringpunten, naast de metalen ringen van de binnentent. Gebruik de bijgeleverde pin haringen
4. Trek de veranda strak, weg van de tent en zet de hoeken vast met haringen.
5. Zet het achterste punt van de buitentent vast.
6. Zet ALLE scheerlijnen vast met pin haringen en zorg dat alle punten even strak gespannen zijn.

NÁVOD KE STAVBĚ – HELIX (CS)

První se staví ložnice

1. Poskládejte tyčky a položte je rovnoběžně na zem (2 tyčky - 1 delší, 1 kratší)
2. Zakolíkujte vnitřní rohy.
3. Vsuňte tyčky skrz tunýlky na vnější straně vnitřního stanu
4. Zapíchněte jeden konec každé tyče do odpovídajících oček na popruzích tyče
5. Z opačné strany ohněte tyčky do oblouku a zapíchněte konce tyčí do odpovídajících čepů na popruzích tyček.
6. Zakolíkujte zadní bod vnitřního stanu.
7. Opatrně roztáhněte stan dopředu, potom zapíchněte ty dva přední rohy.
8. Přikolíkujte popruhy tyček a zbývající kolíkovací body tropika.

Tropiko

1. Otevřete tropiko a umístěte jej tak, aby dvěře ložnice a tropika spolu korespondovaly
 2. Řada suchých zipů je umístěna na spodní straně tropika. Tyto musí být zapnuty na tyčích vnitřního stanu
 3. Dodanými kolíky přikolíkujte každou stranu tropika skrz fixační body sousedící s kovovými kroužky vnitřního stanu.
 4. Pevně zatáhněte předsíňku směrem od hlavní části stanu a zakolíkujte rohy předsíňky.
 5. Zakolíkujte zadní bod tropika
 6. Přikolíkujte všechny napínací šňůry pomocí kolíků a ujistěte se, že látkové body jsou napnuty stejně.
-